

Экспозе к проекту
основания билингвальной немецко-русской школы
во Франкфурте на Майне

1. Идея основания школы
2. Востребованность
3. Педагогический концепт
4. Научное сопровождение
5. Наши партнеры

1. Идея основания школы

По инициативе родителей, преподавателей и воспитателей Общество *Поддержки немецко-русской школы* через учреждение билингвальной немецко-русской школы во Франкфурте на Майне предоставляет возможность детям разного происхождения и с различными природными данными получить образование, которое позволит развить в них черты профессионально компетентной и открытой для всего мира личности. Немецкий и русский языки должны использоваться как равноправные рабочие языки.

Наши педагоги используют и объединяют лучшее, что есть в немецкой и русской системах образования. Воспитание в детях уверенности в своих действиях должно проходить в духе воспитания свободной и ответственной перед окружающими людьми личности. Мы хотим строить учебный процесс как на основе уже испытанных, так и современных

образовательных технологий, где речь идет о том, чтобы лучше систематизировать приобретенные знания и оптимизировать способность к учебе.

Немецко-русская школа — это:

- школа продленного дня при обслуживании от 7:00 до 18:00 ч.
- непрерывность воспитательного и образовательного процесса от подготовительной школы до получения аттестата зрелости и/или приобретения диплома бакалавра международного образца (IB)
- обучение на базе современных образовательных технологий
- обучение в старших классах школы со специализацией экономика / экономические отношения
- проведение занятий на двух рабочих языках (немецкий и русский)
- возможность изучения трех и более языков уже в начальной школе
- содействие индивидуальным талантам и способностям
- обширный ассортимент для занятий во второй половине дня в творческих музыкальных, спортивных, исполнительских, языковых и естественнонаучных областях
- поддержание международного статуса и включение школы в различные программы по обмену учащимися, педагогами и воспитателями.

2. Востребованность

В период глобализации, решения политических вопросов в общеевропейских интересах и интеграции общества взаимопонимание между

людьми ставится на передний план. Инструментами к достижению взаимопонимания являются коммуникация и образование. Раннее включение второго языка - дополнительно к родному языку — рассматривается как ключевой момент для возможностей коммуникации в дальнейшем. Знания языка открывают не только большие возможности при обучении в школе и выборе профессии, а также способствуют развитию личности.

До сих пор на всей территории ФРГ не имеется ни одной билингвальной школы, которая предлагает немецкий аттестат зрелости и в которой занятия и сопровождение учеников осуществляется одновременно на немецком и русском языках.

Рабочие языки образовательного процесса будущей школы - это немецкий и русский языки: изучение русского языка на уровне родного (такое предложение не предоставляется государственными школами) является преимуществом для будущих учеников. Едва ли какой-либо другой рынок, как восточно-европейский, открывает так много возможностей перед немецкими выпускниками школ. В частности, Россия для Федеративной Республики Германии находится в фокусе экономического интереса.

Мы хотим предложить нашим ученикам образование, которое оптимально подготавливает их к карьере в области большой экономики. Это: очень хорошие стилистические знания обоих языков, письменная компетенция, социальная, культурная и интеркультурная компетенция, способности к коммуникации, знание специальной терминологии, включая коммерческую корреспонденцию, бизнес-язык и т. д. При этом речь идёт не только о

посредничестве в знании иностранных языков. Образование людей, которые имеют с помощью языковых знаний доступ к различным культурам и могут действовать как посредники между культурами, свободно передвигаясь в них, является общественным достоянием.

3. Педагогический концепт

Самые важные аспекты нашей программы представляются коротко так:

- Немецко-русская школа во Франкфурте-на-Майне - это двуязычная школа, которая в качестве оригинального решения в соответствии с основными поставленными задачами, рассматривается в дальнейшем как экономическая гимназия. С помощью двуязычного воспитания, которое основывается на методе иммерсионного обучения, достигаются высокие результаты обучения.
- Контакт с людьми разных национальностей дети должны учиться рано, обходиться с другими культурами почтительно и беспристрастно, чтобы строить и укреплять в последствии свою социальную компетенцию.
- Весь учебный процесс организуется на основании современных образовательных технологий, например, таких как образовательная технология "Интеллект". Эта технология позволяет повысить учебную продуктивность и учебную мотивацию учащихся без предъявления чрезмерных требований к ним.
- В процессе обучения мы стремимся к достижению равновесия физических, эмоциональных и мыслительных уровней подрастающего человека по принципу „Человек - это целостность головы, сердца и рук“.
- Практика обучения предусматривает интенсивный обмен преподавателями из Германии и России, также предполагается и обмен учащимися во время учебного процесса.
- Основанная на западной демократии школьная культура носит интернациональный характер.

4. Научное сопровождение

Занятия в билингвальной немецко-русской школе сопровождаются как методически, так и дидактически научным обслуживанием Университета Гиссена (факультет славистики). Кроме того, в рамках

образовательной программы «Интеллект» заключен договор о сотрудничестве с билингвальной гимназией „Максима“ города Риги.

5. Наши партнеры

- Фракция ХДС города Франкфурта на Майне
- Партия Зеленых на уровне города и земли Гессен
- Немецко-Русский Форум
- Санкт-Петербургский Диалог
- Генеральное консульство Российской Федерации во Франкфурте
- Генеральное консульство Республики Узбекистан во Франкфурте
- Генеральное консульство Республики Казахстан во Франкфурте
- Департамент экономического развития города Франкфурта
- Союз предпринимателей земли Гессен
- Городское управление (Jugend- und Schulamt, AMKA, Ortsbeirat)
- Общество «Немецкая молодежь из России» (отделение земли Гессен) и билингвальный детский сад этого Общества
- European Trade Partner Handelsgesellschaft mbH
- Билингвальные школы и детские сады
- Соседние школы, детские сады, Общества и т.д.
- BVZ e.V. Frankfurt am Main
- Школы в России и Евросоюзе в рамках договоров о сотрудничестве